

# The Winking Owl

Art in the People's Republic of China

Ellen Johnston Laing

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS

BERKELEY LOS ANGELES LONDON

# Sources for Illustrations

## Plates

1. Hu Zhengyan, *Ten Bamboo Studio Letter Paper*, woodblock print, ca. 1645. After Hu Zhengyan, *Shizhuzhai jianpu*, Beijing: Rongbaozhai reprint, 1952.
2. Anonymous, *Five Sons Successful in Examinations*, New Year's picture, woodblock print, nineteenth century. After Zhu Wanli, *Zhonghua minsu banhua*, Taipei: National Museum of History, 1977.
3. Anonymous, *Four Boys and Fruits*, New Year's picture, woodblock print, nineteenth century. After CR, 1958, no. 1.
4. Li Qun, *Well-clothed and Fed*, woodblock print, 1944. After CR, 1977, no. 10.
5. Wu Fan, *Dandelion Girl*, woodblock print, 1958. After *Shinian Zhongguo huihua xuanji 1949-1959*, Beijing: Renmin meishu, 1961.
6. Fu Baoshi, *Volcano*, traditional-style Chinese painting, 1961, detail. After *Fu Baoshi Guan Shanyue Dongbei xiesheng huaxuan*, Shenyang?: Liaoning meishu, 1964.
7. Pan Tianshou, *Bathed in Dew*, traditional-style Chinese painting, 1959. After CL, 1961, no. 10.
8. Qian Songyan, *New City in the Mountains*, traditional-style Chinese painting, 1960. After CL, 1964, no. 9. (Cropped at sides.)
9. Gao Qun, *The Furnace Flames Are Really Red*, oil, ca. 1964. After *Xiandai meishu zuopin xinshang*, Beijing: Renmin meishu, 1965, vol. 4.
10. Zhang Ping, *To See the Green Hills Reeling like Waves, and the Dying Sun like Blood*, traditional-style Chinese

painting, 1964. After CL, 1965, no. 7.

11. Anonymous, *Sailing the Seas Depends on the Helmsman, Making Revolution Depends on Mao Zedong Thought*, poster, 1969. After CL, 1969, no. 7.
12. Liu Chunhua, *Chairman Mao Goes to Anyuan*, oil, 1967. After CP, 1968, no. 9.
13. Li Keran, *Mountain Village after Rain*, traditional-style Chinese painting, 1972. After CL, 1979, no. 10.
14. Huang Yongyu, *Winking Owl*, traditional-style Chinese painting, 1978 (presumably based on a version done ca. 1972). After CR, 1979, no. 8.

## Figures

1. Anonymous, illustration to *The Lute Story*, woodblock print, seventeenth century. After Higuchi Hiroshi, *Chūgoku hanga shūsei*, Tokyo: Mito Sho-oku, 1967.
2. Anonymous, *Anti-Christian Print*, woodblock print, ca. 1860. After *The Cause of the Riots in the Yangtze Valley: A "Complete Picture Gallery,"* Hankow: 1881.
3. Anonymous, *Anti-Christian Print*, woodblock print, ca. 1860. After *ibid.*
4. Anonymous, *The Starving People Seize the Grain*, woodblock print, April 1910. After *Zhongguo jindai-shi cankao tupianji*, Shanghai: Shanghai Education Press, 1958.
5. Li Hua, *Arise*, woodblock print,

1935. After *Zhongguo xinxing banhua wushinian xuanji*, Shanghai: Renmin meishu, 1981, vol. 1.

6. Käthe Kollwitz, *Outbreak (Ausbruch)*, # 5 from the *Peasant War* cycle, etching, 1903. The Vivian and Gordon Gilkey Graphic Arts Collection, Portland Art Museum, Portland, Oregon.
7. Käthe Kollwitz, *Memorial to Karl Liebknecht (Gedenkblatt für Karl Liebknecht)*, woodblock print, 1919-1920. The Vivian and Gordon Gilkey Graphic Arts Collection, Portland Art Museum, Portland, Oregon.
8. Li Hua, *Figures*, woodblock print, ca. 1936. After *Jiaoyubu dierci quan-guo meishu zhanlan huizhuanji*, N.p.: Commercial Press, 1943, vol. 3.
9. Frans Masereel, *Untitled*, from *My Book of Hours*, woodblock print, ca. 1920. The Vivian and Gordon Gilkey Graphic Arts Collection, Portland Art Museum, Portland, Oregon.
10. Chen Tiegeng, *Under the Threat of Bayonets*, woodblock print, 1933. After CR, 1955, no. 3.
11. Alexei Kravchenko, *Sluice on the Dnieper River Dam*, woodblock print, early twentieth century. After Zhang Wang, *Lu Xun lun meishu*, Beijing: Renmin meishu, 1956.
12. Huang Yan, *Searching in the Ruins*, woodblock print, ca. 1940. After *Kangzhan banian muke xuanji Woodcuts of Wartime China 1937-1945*, Shanghai: Kaiming, 1946.
13. Pavel Pavlinov, *Portrait of Belinsky*,

- woodblock print, early twentieth century. After *Lu Xun bianyin huaji jicun*, Shanghai: Renmin meishu, 1981, vol. 3.
14. Li Qun, *Portrait of Lu Xun*, woodblock print, 1936. After *Zhongguo xinxing banhua*, vol. 1.
  15. Vladimir Favorsky, *The Actor Orlov*, woodblock print, early twentieth century. After *Sulian banhua ji Soviet Graphics*, Shanghai: Liang You, Fook Shing, 1940.
  16. Ma Da, *Portrait of Lu Xun*, woodblock print, ca. 1936. After Zou Ya and Li Pingfan, eds., *Jiefangqu muke*, Beijing: Renmin meishu, 1962.
  17. Vladimir Favorsky, *Portrait of Dostoevski*, woodblock print, 1929. After Oleg Sopotsinsky, comp., *Art in the Soviet Union*, Leningrad: Aurora Art Publishers, 1978.
  18. Huang Xinbo, *Call to Arms*, woodblock print, 1936. After PC, 1953, no. 9.
  19. Zhang Yangxi, *Human Market in Chengdu*, woodblock print, 1947. After *Zhongguo xinxing banhua*, vol. 1.
  20. Shao Keping, *Late at Night When Everything Is Quiet*, woodblock print, 1948. After Yan Lichuan and Zhang Mingyuan, comps., *Zhongguo jindai meishu baitu*, Tianjin: Renmin meishu, 1981.
  21. Gu Yuan, *Divorce Registration*, woodblock prints; right: version done before 1942; left: version done after 1942. After *Banhua yishu*, 1980, no. 1.
  22. Luo Gongliu, *Hygiene Model*, woodblock print, ca. 1942. After Zou Ya and Li Pingfan, eds., *Jiefangqu muke*.
  23. Gu Yuan, *Rehabilitation of the Anshan Steel Works*, woodblock print, 1949. After *ibid.*
  24. Jiang Zhenghong, *New Settlement in the Forest*, woodblock print, 1958. After *Zhongguo xinxing banhua*, vol. 2.
  25. Zhang Xinyou and Zhu Qinbao, *Autumn on the Plateau*, woodblock print, 1964. After CL, 1964, no. 8. (Cropped at sides and top.)
  26. Xu Beihong, *Tian Heng and His 500 Retainers*, oil, 1928. After Yan Lichuan and Zhang Mingyuan, comps., *Zhongguo jindai meishu baitu*.
  27. Jiang Yan, *Examination for Mama*, traditional-style Chinese painting, 1953. After *Shinian Zhongguo huihua xuanji*, Beijing: Renmin meishu, 1961.
  28. Shi Lu, *Outside the Great Wall*, traditional-style Chinese painting, 1954. After *Shi Lu huaji*, Beijing: Renmin meishu, 1980.
  29. Zhou Changgu, *Two Lambs*, traditional-style Chinese painting, 1954. After *Shinian Zhongguo huihua*.
  30. Dong Xiwen, *Spring Comes to Tibet*, oil, ca. 1954. After *ibid.*
  31. Song Wenzhi and Jin Zhiyuan, *Digging a Canal through the Mountains*, traditional-style Chinese painting, 1958. After CR, 1959, no. 11. (Cropped at bottom.)
  32. Li Shiqing, *Moving Mountains to Fill Valleys*, traditional-style Chinese painting, 1958. After *Shinian Zhongguo huihua*.
  33. Wei Zixi, *Undaunted by Wind and Snow*, traditional-style Chinese painting, 1958. After *Jiangsu shinian meishu xuanji*, Nanjing: Jiangsu wenyi, 1959.
  34. Cai Jinbo, *Big Fish*, gouache, ca. 1958. After *ibid.*
  35. Anonymous, *More Gears to the Wheels, More Water to the Fields*, gouache, ca. 1958. After CR, 1959, no. 7.
  36. Hu Guilian, *Catching Moths*, gouache, ca. 1958. After *ibid.*
  37. Jiang Yonggen, *Killing Sparrows*, gouache, ca. 1958. After *Jiangsu shinian*.
  38. Fu Baoshi and Guan Shanyue, *This Land with So Much Beauty Aglow*, traditional-style Chinese painting, 1959. In the Great Hall of the People, Beijing. After *Shinian Zhongguo huihua*.
  39. Hou Yimin, *Liu Shaoqi and the Anyuan Miners*, oil, 1961. After *Meishu*, 1961, no. 4.
  40. Wang Xuyang, *On the Canal*, traditional-style Chinese painting, 1960. After *Meishu*, 1960, no. 8/9.
  41. Xu Leng, *Night in the Wanda Mountains*, woodblock print, 1964. After *Banhua yishu*, Shanghai: Renmin meishu, 1964, vol. 2.
  42. Dong Qizhong, *Autumn Colors on the Plateau*, woodblock print, ca. 1963. After *ibid.*, vol. 1.
  43. Wu Guanzhong, *Spring Dressed in Snow*, oil, 1964. After CL, 1965, no. 2. (Cropped at sides.)
  44. Tang Jixiang, *Spring Drizzle*, traditional-style Chinese painting, ca. 1964. After CL, 1964, no. 2. (Cropped at sides and top.)
  45. Fan Xueli, *We All Drink from the Same River*, oil, ca. 1960. After *Meishu*, 1961, no. 5.
  46. Wei Zixi, *Harvest*, traditional-style Chinese painting, 1962. After *Meishu*, 1963, no. 1.
  47. Yang Taiyang, *Rain*, watercolor, ca. 1962. After *Meishu*, 1962, no. 5.
  48. Lin Fengmian, *Autumn Geese*, traditional-style Chinese painting, ca. 1960. After *Meishu*, 1961, no. 5.
  49. Lin Fengmian, *Night Mooring*, traditional-style Chinese painting, ca. 1960. After *Lin Fengmian huaji*, Shanghai: Renmin meishu, 1979.
  50. Guan Shanyue, *When the Rain Is Over*, traditional-style Chinese painting, 1962. After *Guan Shanyue huaji*, N.p.: Guangdong renmin, 1979.
  51. Su Tianci, *Autumn Harvest South of the Yangtze*, oil, ca. 1963. After *Meishu*, 1964, no. 2.
  52. Chao Mei, *Spring Returns*, woodblock print, 1964. After *Chao Mei banhua xuan*, Beijing: Renmin meishu, 1979. (Cropped at left.)
  53. Song Kejun, *The Bananas Are Ripe*, woodblock print, ca. 1964. After CL, 1964, no. 7. (Cropped at sides and top.)
  54. Ma Xiguang, *Mountain Village Schoolmistress*, traditional-style Chinese painting, 1964. After CL, 1965, no. 9.
  55. Huang Wenbo, *Spring Rain*, oil, ca. 1963. After *Meishu*, 1963, no. 5.
  56. Yang Shengrong, *Ouyang Hai*, traditional-style Chinese painting, 1964. After *Meishu*, 1964, no. 4.
  57. Han Yue, *The Fountainhead*, traditional-style Chinese painting, 1964. After *Jinian Mao Zhuxi "Zai Yan'an wenyi zuotanhuishangde jianghua" fabiao sanshizhounian meishu zuopin xuan*, Beijing: Renmin meishu, 1973.
  58. Qi Deyan, *Harvest*, oil, ca. 1964. After *Meishu*, 1965, no. 2.
  - 59a. Li Baijun, *Wheat-harvesting Time*, New Year's picture, version one, sketch, 1963. After CR, 1966, no. 1.
  - 59b. Li Baijun, *Wheat-harvesting Time*, New Year's picture, version two, 1963. After *ibid.*
  60. *The Rent Collection Courtyard*, clay sculptures, 1965, portion. After *Rent Collection Courtyard: Sculptures of Oppression and Revolt*, Peking: Foreign Languages Press, 2nd ed., 1970.
  61. Chen Baiyi, *Ouyang Hai*, New Year's picture, 1965. After *Meishu*, 1965, no. 5.
  62. Tang Daxi, *Ouyang Hai*, sculpture, ca. 1966. After CR, 1966, no. 7.
  63. Photograph of sculpture of Mao Zedong surrounded by girls and sunflowers. After CP, 1968, no. 5.
  64. Sergei Yevseyev, *Monument to Lenin*, sculpture, 1924–1926, Finland Station, Leningrad. After Oleg Sopotsinsky, comp., *Art in the Soviet Union*.
  65. Anonymous, *Mao Zedong's Thought Illumines the Theater*, poster, ca. 1968. After CL, 1968, no. 11.
  66. Anonymous, *Chairman Mao—the Reddest, Reddest Red Sun in Our Hearts Is With Us*, traditional-style Chinese painting, 1967. After CP, 1967, no. 11.
  67. Anonymous, *Chairman Mao Is the Never-setting Sun in Our Hearts*, oil, 1967. After CL, 1967, no. 10.
  68. Photograph of Chairman Mao and others at Tiananmen, 1966. After CP, 1966, no. 9, special issue.
  69. Anonymous, *Eleven-headed Guanyin Surrounded by quotations and*

